

Jeunes porteurs d'histoire et de mémoire

Commémoration nationale 7 octobre 2012

**Centre de Documentation et de Recherche
sur
l'Enrôlement forcé**

www.secondeguerremondiale.public.lu

Nordstad Lycée



Descriptif pédagogique du voyage éducatif au camp de concentration de Natzweiler du 19 mai au 20 mai 2012



Natzweiler-Struthof a été choisi comme lieu de visite pour deux raisons. Tout d'abord au-delà de 400 ressortissants luxembourgeois devaient subir les sévices criminels nazis de ce camp de concentration ou de ces camps annexes. Ensuite, le Centre européen du Résistant déporté situé au Struthof est devenu un lieu de rencontres, un lieu de recueillement, un lieu d'études ouvert au dialogue entre jeunes et moins jeunes de toutes les nations.

Pourquoi faire visiter de nos jours un ancien camp de concentration à un groupe d'élèves d'une classe de 9^e du Nordstadlycée?

Nous nous sommes posés nous-mêmes cette question à plusieurs reprises lorsque nous avons entamé les préparatifs et les démarches pour ce projet.

En voici en résumé les raisons principales qui nous ont poussés à faire cette démarche:

- faire connaître aux jeunes générations les horreurs de l'univers et de la logique concentrationnaire, et ce à travers les témoignages des rares rescapés;
- répondre aux questions des élèves sur le pourquoi et surtout sur le comment cela a pu se passer, comment des gens ordinaires ont pu commettre de tels actes de barbarie;
- confronter les élèves avec la « réalité » d'un camp de concentration, dépassant ainsi le simple texte ou récit du manuel d'histoire;
- sensibiliser les jeunes gens aux dangers des extrémismes; leur faire prendre conscience à quoi l'intolérance, le racisme, la xénophobie et l'antisémitisme peuvent mener;
- faire connaître les lieux de commémoration historique qui permettent aux jeunes de mieux comprendre les enjeux du passé dans notre société actuelle;
- intégrer le sujet dans un projet pédagogique interdisciplinaire permettant aux élèves et aux enseignants de prendre conscience que ce sujet ne se limite pas au seul cours d'histoire, mais au contraire, qu'il y a possibilité d'une interaction entre plusieurs matières.

Il est prévu de réaliser ce projet en collaboration avec le Centre de Documentation et de Recherche sur l'Enrôlement Forcé à l'occasion de la journée du 19 mai, honorant le souvenir de onze résistants, parmi lesquels sept Luxembourgeois, dans la Sablière du Struthof, le 19 mai 1944. Le voyage d'étude s'étalera sur deux jours et comprendra une visite de l'ancien camp de concentration de Natzweiler, suivie d'une cérémonie de commémoration organisée par les élèves ainsi qu'une visite du Mémorial de l'Alsace et Moselle à Schirmeck.

Préparation en vue de la visite au Camp de concentration de Natzweiler

1. Rencontre et débat avec un témoin de la 2^{ème} Guerre Mondiale au Mémorial de la Déportation à Hollerich le 27 septembre 2011

Les élèves de la classe 9STP3 du Nordstad - Lycée ont eu l'occasion de rencontrer M. Jos Steichen le 27 septembre 2011 au Mémorial de la Déportation à Hollerich. M. Steichen était lui-même déporté à Tambow.

Après le discours les jeunes ont eu une petite biographie, qui se trouve en annexe, et ont pu poser des questions à M. Steichen.

Ensuite les élèves ont visité l'exposition « La langue confisquée », qui traite le livre « LTI » de Victor Klemperer.

2. Participation à la Journée de Commémoration Nationale le dimanche, 2 octobre 2011 à Luxembourg

Sept élèves ont participé à la Journée de Commémoration Nationale le dimanche, 2 octobre 2011 à Luxembourg en présence de Son Altesse Royale le Grand-Duc Henri. Après la Cérémonie au Monument National de la Solidarité luxembourgeoise Son Altesse Royale a discuté avec les élèves et leurs a demandé pourquoi ils voulaient faire un voyage éducatif au camp de concentration de Natzweiler. Les élèves ont remis à Son Altesse Royale le Grand-Duc le descriptif pédagogique du voyage.

3. Préparatifs à l'école avant le départ à Natzweiler

Lors du cours d'histoire les élèves ont traité le dossier pédagogique « Was ist ein Konzentrationslager ? Das Beispiel des KL-Natzweiler », que vous pouvez trouver en annexe.

En allemand les élèves préparent une petite exposition sur quelques camps

de concentration. Les travaux seront exposés au sein de l'école après les vacances de Pentecôte.

Pendant le tutorat les élèves prépareront la cérémonie de commémoration. Les poèmes récités lors de cette cérémonie seront préparés aux cours de français.

Le jeudi 3 mai 2012 une réunion d'information sera organisée pour les parents des élèves. Lors de cette réunion les parents auront le programme du voyage ainsi que des informations sur le camp de concentration de Natzweiler, le Mémorial de l'Alsace et Moselle à Schirmeck, la cérémonie de commémoration organisée par les élèves, ainsi que sur l'hôtel à Strasbourg où les élèves séjourneront.

4. Evaluation et conclusion après la visite

Lors de la semaine, qui suivit le voyage éducatif, les élèves réalisèrent des travaux sur la thématique dans les différentes branches (mathématiques, biologie, histoire, géographie, langues etc). Ces travaux ont fait objet de l'exposition. Une brochure documentant ce projet sera remise à SAR, Le Grand-Duc Henri. Elle sera éditée l'année prochaine par le Centre de Documentation et de Recherche sur l'Enrôlement forcé.

Le 7 octobre au moment de la cérémonie, une délégation des jeunes présentera un message à SAR, Le Grand-Duc Henri à l'intérieur du monument. Une installation de sonorisation permettra la diffusion aux invités devant la flamme.

Participants :

Legrand Anaïs

Packes Sarah

Wilmes Ben

Reis Pinto Ivania

Kimmel Anne

Kremer Laurent

Salkovic Emina

Huss Frank

Buijk Yann

Accompagnateurs :

Jean-Claude Havé (directeur), Nadine Krux, Marc Witkowsky

Lycée de Garçons Luxembourg

Projekt:Das Großherzogtum Luxemburg unter deutscher Besatzung 1940 – 1945

Wie hat die luxemburgische Bevölkerung den zweiten Weltkrieg miterlebt?

Was

mussten unsere Großeltern durchmachen und wie konnten sie diese schreckliche Zeit überwinden?

Dies sind einige der zahlreichen Fragen, denen die 5M4 des LGL im vergangenen

Schuljahr auf den Grund gehen wollte.

Zu diesem Zweck besuchten wir am 10. Mai eine Fachtagung in der Gedenkstätte SS Sonderlager/ KZ Hinzert.

Folgenden aufschlussreichen Vorträgen durften wir beiwohnen:

- Luxemburg unter deutscher Besatzung 1940-1945. Ein Volk zwischen Kollaboration und Widerstand

Dr. Paul Dostert, Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance, Luxembourg

- Luxemburger Häftlinge im SS-Sonderlager/KZ Hinzert

Dr. Beate Welter, Gedenkstätte SS-Sonderlager/KZ Hinzert

- Die Umsiedlung luxemburgischer Staatsbürger ins Deutsche Reich

Marc Gloden, Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance, Luxembourg

- Die Zwangsrekrutierung für Wehrmacht und Reichsarbeitsdienst in Luxemburg –

ein NS spezifisches Unrecht?“

Dr. Norbert Franz, Universität Luxemburg

Um diesen hochinteressanten, für die Schüler jedoch etwas theoretischen Vorträgen

Leben einzuhauchen, durften sich acht Schüler der Klasse auf die direkte Spurensuche begeben.

Mit ebenfalls acht Schülern des Regino-Gymnasiums aus Prüm wurden wir am 21. Juni durch die Gedenkstätte Hinzert und deren Außenanlagen geführt. Nachdem uns die Lebenswege einzelner Häftlinge verbildlicht worden waren, fuhren wir hinaus in die umliegenden Wäldern zu „ausgewählten Stätten der Unmenschlichkeit“, dem

Quarzitsteinbruch, dem ehemaligen Massengrab der Streikopfer (1942) und dem

ehemaligen Massengrab von 1944).

Am nächsten Tag besuchten wir gemeinsam das Dokumentations- und Forschungszentrum über die Zwangsrekrutierung (Centre de Documentation et de Recherche sur l'Enrôlement forcé), sowie die Gedenkstätte der

Deportationen in Luxemburg-Hollerich, wo Direktor Steve Kayser uns nach einer Führung durch die Dauerausstellung des Museums über die Rolle der Resistenzler und der Zwangsrekrutierten in Luxemburg Rede und Antwort stand. Untermauert wurden seine Aussagen durch ein ausführliches Gespräch der Jugendlichen mit dem Zeitzeugen Guy de Muyser, Präsident der Stiftung „Fondation du Mémorial de la Déportation“, der mit seinen Erzählungen unsere Schüler sichtlich in seinen Bann zog.

Auch in Luxemburg besuchten wir Orte des Gedenkens, wie das Hinzert-Kreuz auf dem Notre-Dame-Friedhof, das Mahnmal Gëlle Fra, sowie das Nationaldenkmal der Solidarität auf dem Kanonenhügel.

Zum Abschluss dieses eindrucksvollen Tages durften die Jugendlichen am Fackelzug im Rahmen der Feierlichkeiten des luxemburgischen Nationalfeiertages teilnehmen.

Uns wurde zu diesem Zweck ein alter englischer Bus zur Verfügung gestellt. Abgerundet wurde das Abendprogramm mit dem gemeinsamen Besuch des abendlichen Feuerwerks und der Teilnahme am Te Deum am Nationalfeiertag selbst.

Um die Gedenkarbeit jedoch noch etwas zu vertiefen und auch noch anderen Schülern die Teilnahme an einem Zeitzeugengespräch zu ermöglichen, besuchte uns am 11. Juni Chil Elberg, der extra aus Brüssel angereist war, im LGL.

Als unmittelbar Betroffener berichtete er über seinen gewaltsam geänderten Lebensweg in der Zeit des Naziregimes und legte Zeugnis ab über seine persönlichen Erinnerungen und die Verfolgungsgeschichte seiner Angehörigen.

Henri Chil Elberg durchschritt am 1. September 1942 das Tor zur Hölle in Auschwitz

Birkenau und überlebte insgesamt zwölf verschiedene Konzentrationslager, bevor er dank mehrerer glücklicher Zufälle gerettet werden konnte.

Doch nicht nur seine Erzählungen und Erinnerungen waren für die Schüler von großer Bedeutung. Vor allem sein enormer Lebensmut und seine Freude an den kleinen Dingen stimmten viele von uns nachdenklich. Sein unerschütterlicher Optimismus, sowie seine Geschichte riefen uns dazu auf umsichtig mit unserer Verantwortung umzugehen, doch auch das Leben zu genießen ganz nach dem Lebensmotto seiner Leidensgenossin Alice Sommer Herz: „Everything is a present“.

Participants :

Lina Reding

Catherine Kass

Jil Steyer

Alyssa Lutgen

Caroline Flammang

Violette Juncker

Peter Piock

Adrien Ries

Accompagnatrice :

Danielle Schartz